

Wetterschutzgitter mit Aufzugsschacht-Entlüftungsklappe für Einbau in die Schachtwand

Material: Aluminium
 Typ: WSL-JZ-G-Lift-230 ...

Jalousie pare-pluie avec volet d'extraction pour la cage d'ascenseur installé dans évidement du mur

Matériel: Aluminium
 Type: WSL-JZ-G-Lift-230 ...

Fresh air louvre with extraction damper for elevator shaft installed across the wall

Material: Aluminium
 Type: WSL-JZ-G-Lift-230 ...

TROX[®] TECHNİK HESCO

TROX HESCO Schweiz AG Tel. +41 (0)55 250 71 11
 Walderstrasse 125 Fax +41 (0)55 250 73 10
 Postfach 455 www.troxhesco.ch
 CH - 8630 Rüti /ZH info@troxhesco.ch

„Schutzvermerk ISO 16016 beachten“ „A observer la clause de protection selon ISO 16016 “ „The protection notice according to ISO 16016 is to be observed“

EWB - 0131

- ① Jalousieklappe Einsatz bis 70 °C
- ② Raum-Thermostat
- ③ Wetterschutzgitter
- ④ Federrücklaufantrieb stromlos "open" } Standard = 230V
- ⑤ Optionen:
 - verdrahtet mit Dose, montiert
 - isoliert 13mm EPDM
 - Luftdicht, DIN 1946T4
 - Federrücklaufantrieb 24V

Elektro - Schema
 Zeichnungs Nr. M 4.148 519

Basis:
 a) ATAL-Merkblatt v. Kt. Zürich, Nov. 1995
 b) Empfehlung / Ratgeber „EnFK+e energieschweiz“ BBL-Nr. 805.150.4 d

Ähnliche Zeichnung: M 3.300 196

- ① Volet de dosage Application jusqu'à 70 °C
- ② Thermostat
- ③ Jalousie pare-pluie
- ④ Servomoteur à ressort de rappel sans courant "ouvert" } Standard = 230V
- ⑤ Optionen:
 - avec câblage et boîte électrique installée
 - isolé 13mm EPDM
 - étanche, DIN 1946 T4
 - Belimo moteur 24V

Diagramme électrique
 Dessin No. M 4.148 519

Documents d'autorité:
 a) Feuille de renseignement du ATAL Canton Zurich, Nov. 1995
 b) Recommandation / Avis du „EnFK+e energieschweiz“ BBL-Nr. 805.150.4 d

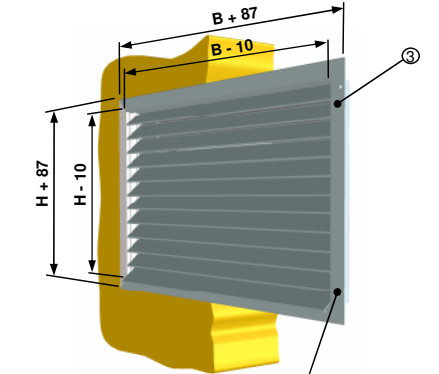
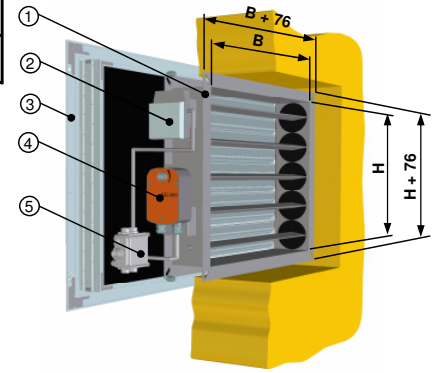
Le dessin similaire: M 3.300 196

- ① Multi-Leaf Damper Temp. resistant up to 70 °C
- ② Room temperature gauge
- ③ Fresh air louvre
- ④ Spring-return actuator fail safe "open" } Standard = 230V
- ⑤ Options
 - wiring and cable box, installed
 - insulated 13mm EPDM
 - air-tight, DIN 1946 T4
 - Spring-return actuator 24V

Wiring drawing No M 4.148 519

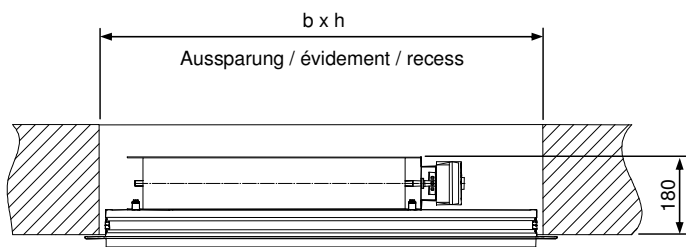
Authority documents:
 a) ATAL-Leaflet from Zurich Canton, Nov. 1995
 b) Recommendation / Adviser „EnFK+e energieschweiz“ BBL-No. 805.150.4 d

Similar drawing: M 3.300 196



Stahldübel und Schrauben bauseits
 Goujon en acier et boulons par le client
 Steel plugs and bolts by others

Hinweis: JZ-G-Lift und WSL haben unterschiedliche Nennmasse!
Remarque: JZ-G-Lift et WSL ne possèdent pas les mêmes dim. nominales!
Remark: JZ-G-Lift and WSL do not have the same nominal size!



| WSL | | | | | JZ-G-Lift (Jalousieklappe) | |
|------|------|-------|-------|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| B | H | b | h | r | B | H |
| [mm] | [mm] | (B+2) | (H+2) | [m ²] | (B _{WSL} - 400mm) | (H _{WSL} - 100mm) |
| 800 | 500 | 802 | 502 | 0.121 | 400 | 400 |
| 1000 | 600 | 1002 | 602 | 0.232 | 600 | 500 |
| 900 | 500 | 902 | 502 | 0.153 | 500 | 400 |
| 1000 | 500 | 1002 | 502 | 0.186 | 600 | 400 |

H min. WSL = 400mm
 H min. JZ-G-Lift = 300mm

r = freier Querschnitt
 r = la section libre
 r = free cross section

▶ = Vorzugsgrößen (weitere Abmessungen auf Anfrage)
 ▶ = Grandeurs privilégiées (autres dimensions sur demande)
 ▶ = Preference sizes (other dimensions on request)

M 3.300 198-E

Bestellschlüssel
Wetterschutzgitter mit
Aufzugsschacht-Entlüftungsklappe

Codes de commande
Jalousie pare-pluie avec volet d'extraction
pour la cage d'ascenseur

Order code
Fresh air louvre with extraction damper
for elevator shaft

TROX[®] TECHNİK
HESCO
TROX HESCO Schweiz AG Tel. +41 (0)55 250 71 11
Walderstrasse 125 Fax +41 (0)55 250 73 10
Postfach 455 www.troxhesco.ch
CH - 8630 Rüti /ZH info@troxhesco.ch

„Schutzvermerk ISO 16016 beachten“

„A observer la clause de protection selon ISO 16016“

„The protection notice according to ISO 16016 is to be observed“

**B x H = WSL-Nennmass =
Bestell-Nennmass für die ganze Einheit**

**B x H = Dim. nominale du WSL =
Dimension nom. de commande pour l'unité totale**

**B x H = nominal size of WSL =
Order nominal size for the complete unit**

Bestellbeispiel
1 Stück
Wetterschutzgitter mit
Aufzugsschacht-Entlüftungsklappe
Typ: WSL-JZ-G-Lift-230 / 800x500 / 0 / 0
(B x H = 800 x 500mm)

Exemple de commande
1 pce
Jalousie pare-pluie avec volet d'extraction
pour la cage d'ascenseur
Type: WSL-JZ-G-Lift-230 / 800x500 / 0 / 0
(B x H = 800 x 500mm)

Example of order
1 pce
Fresh air louvre with extraction damper for
elevator shaft
Type: WSL-JZ-G-Lift-230 / 800x500 / 0 / 0
(B x H = 800 x 500mm)

| | | | |
|------------------|---|--|--|
| JZ | = Ausführung auf die Wand (WSL als separate Bestellposition) | l'exécution sur le mur (WSL à commander séparément) | execution at the face of the wall (WSL ordered separately) |
| WSL-JZ | = Ausführung in die Wand | l'exécution dans évidement du mur | execution across the wall |
| -G-Lift | = Standard | standard | standard |
| D-G-Lift | = Luftdicht, DIN 1946, T4 | étanche, DIN 1946 T4 | air-tight, DIN 1946 T4 |
| -230 | = 230 Volt Federrücklaufantrieb (Standard) | 230Volt servomoteur à ressort de rappel (standard) | 230Volt spring -return actuator (standard) |
| -24 | = 24 Volt Federrücklaufantrieb | 24Volt servomoteur à ressort de rappel | 24Volt spring -return actuator |
| ... x ... | = Nenngrösse B x H (mm) | dimension nominale B x H (mm) | nominale size B x H (mm) |
| 0 | = nicht verdrahtet (Standard) | sans câblage (standard) | without wiring (standard) |
| V | = Verdrahtet mit Dose (bei JZ: lose bei WSL-JZ: montiert) | câblé avec la boîte électrique (à JZ: pas installée à WSL-JZ: installée) | wired with cable box (for JZ: not installed for WSL-JZ: installed) |
| 0 | = nicht isoliert (Standard) | pas isolé thermiquement (standard) | not insulated (standard) |
| I | = Isoliert | isolé | insulated |

